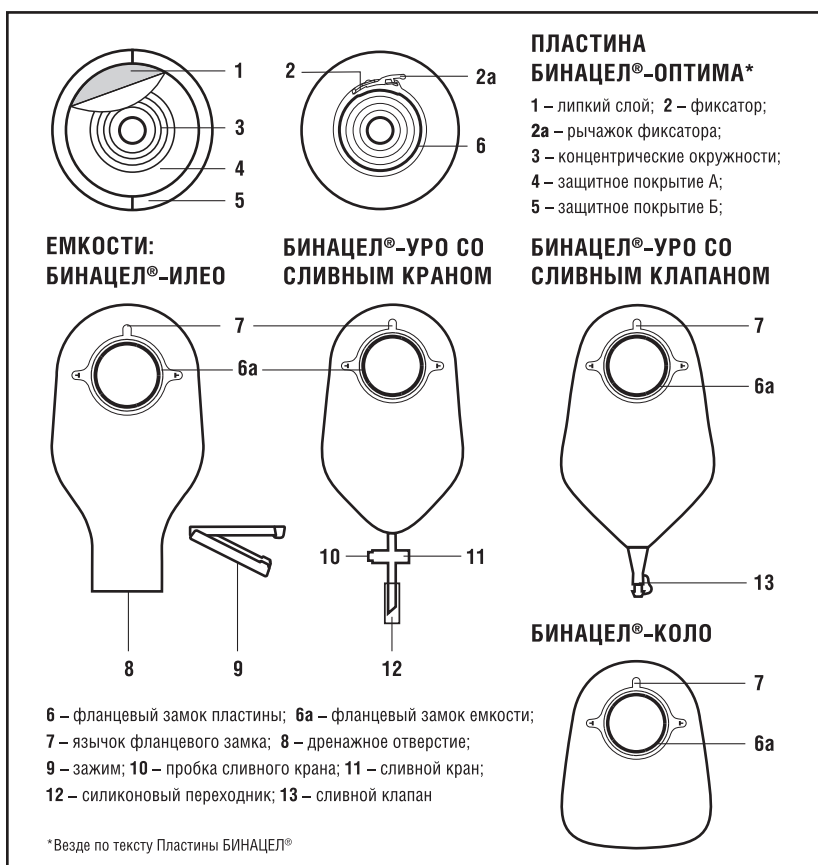


ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ СИСТЕМЫ ДВУХКОМПОНЕНТНОЙ ДЛЯ УХОДА ЗА СТОМОЙ «БИНАЦЕЛ®»

ТУ 32.50.13-012-83228278-2019, РУ № 2015/3322 от 21.11.2019, РУ № 2015/3320 от 20.11.2019,
 РУ № 2015/3324 от 28.11.2019



Системы двухкомпонентные для ухода за стомой БИНАЦЕЛ® предназначены для сбора выделений у пациентов с коло-, илео- и уростомами. Система состоит из пластин БИНАЦЕЛ® и емкостей БИНАЦЕЛ®. Пластины БИНАЦЕЛ® предназначены для крепления емкостей к коже пациентов со стомой диаметром 20–60 мм, а также для защиты кожи вокруг стомы. Емкости БИНАЦЕЛ® предназначены для сбора выделений у пациентов с коло-, илео- и уростомами. Емкости и пластины снабжены фланцевыми замками.

ВНИМАНИЕ! Емкости и пластины могут поставляться отдельно.

КАК ПРАВИЛЬНО ВЫРЕЗАТЬ ОТВЕРСТИЕ В ПЛАСТИНЕ БИНАЦЕЛ®

Отверстие в пластине должно соответствовать форме и размеру стомы.

Липкий слой пластины БИНАЦЕЛ® покрыт защитным покрытием с нанесенными на него концентрическими окружностями.

Отверстие для стомы можно вырезать по концентрическим окружностям (**рис. 1**) или по индивидуальному шаблону, который можно изготовить самостоятельно из плотного картона. Шаблон должен соответствовать размеру стомы. **Рекомендуем пользоваться ножницами с тупыми изогнутыми концами.**

КАК ПОДГОТОВИТЬ СТОМУ

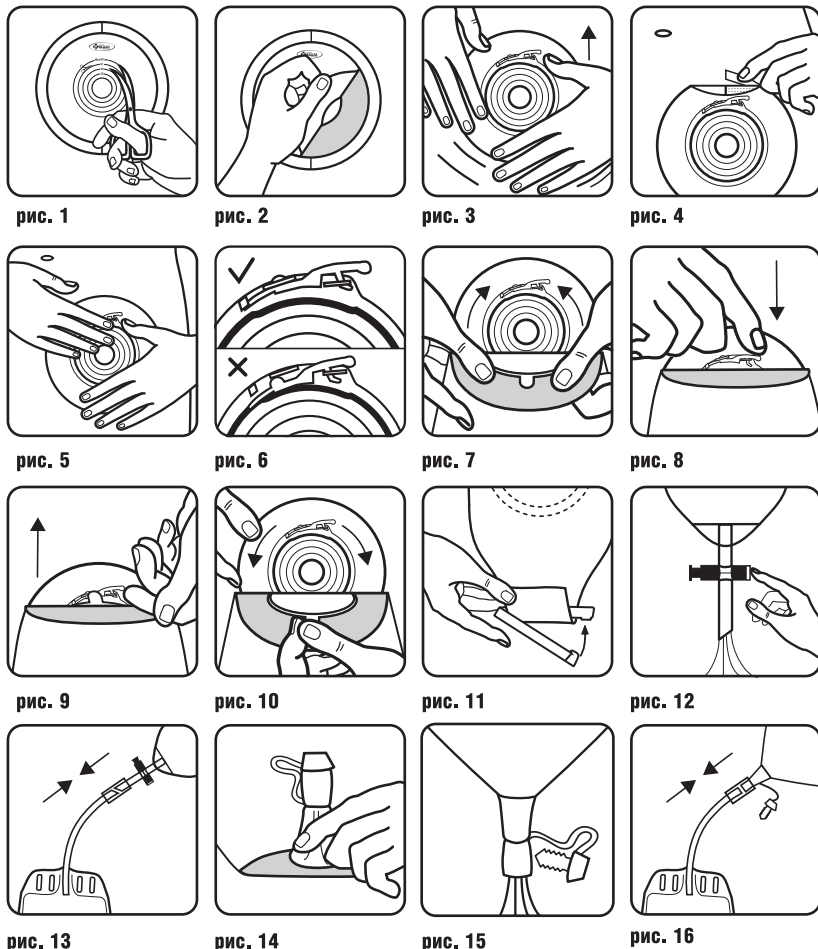
Для того, чтобы пластина БИНАЦЕЛ® хорошо держалась на теле, кожа вокруг стомы должна быть чистой, сухой, без кремов, мазей и пр. Вымойте кожу вокруг стомы теплой водой с мылом и высушите мягким полотенцем или феном.

Не наклеивайте пластину на влажную кожу! Тщательно просушите кожу вокруг стомы для лучшего приклеивания пластины.

При неосторожном прикосновении к стоме может возникнуть кровотечение. Не беспокойтесь, это нормально, т.к. поверхность стомы очень нежная. Осторожно прижмите к стоме чистую салфетку, и кровотечение быстро прекратится.

КАК НАКЛЕИТЬ ПЛАСТИНУ

Перед наклеиванием в течение нескольких минут прогрейте пластину (не снимая защитного покрытия) между ладонями, подмышкой или на каком-либо закрытом



источнике тепла (батареи отопления, обогреватели и т.п., температура которых не превышает 30 °С). Затем снимите защитное покрытие А (**рис. 2**), не затрагивая при этом защитное покрытие Б.

При наклеивании пластины на тело необходимо убедиться, что рычажок фиксатора ориентирован строго вверх (**рис. 3**). Начиная с нижнего края отверстия для стомы, наклейте пластину на тело. После этого удалите защитное покрытие Б: сначала одну половинку, потом другую (**рис. 4**). Затем приложите липкий слой к телу. Для лучшего приклеивания пластины плотно прижмите ее к телу и разгладьте липкий слой от стомы к краям (**рис. 5**).

КАК СОЕДИНИТЬ ПЛАСТИНУ С ЕМКОСТЬЮ

Убедитесь, что рычажок фиксатора находится в правильном открытом положении (**рис. 6**).

ВНИМАНИЕ! Рычажок хрупкий, не следует применять к нему больших усилий.

Надевайте емкость на пластину, начиная снизу (**рис. 7**). Двигаясь вверх, аккуратно, надавливающими движениями, скрепите фланцевые замки емкости и пластины таким образом, чтобы фланцевый замок пластины оказался внутри фланцевого замка емкости. Переведите рычажок в закрытое состояние, аккуратно нажав на него сверху вниз до щелчка (**рис. 8**).

КАК ОТСОЕДИНИТЬ ЕМКОСТЬ ОТ ПЛАСТИНЫ

Переведите рычажок в открытое состояние, аккуратно потянув его вверх (**рис. 9**). Придерживая пластину одной рукой, другой рукой возьмитесь за язычок фланцевого замка емкости и медленно потяните от себя (**рис. 10**). Частота смены емкости определяется индивидуально.

КАК ЗАКРЫТЬ ЕМКОСТЬ БИНАЦЕЛ®-ИЛЕО

Раскройте зажим, положите его одинарную часть на емкость на расстоянии 2–3 см от края дренажного отверстия, перегните край емкости и расправьте его от складок (**рис. 11**), после чего сожмите зажим до щелчка.

КАК ОПОРОЖНИТЬ ЕМКОСТЬ БИНАЦЕЛ®-ИЛЕО

Опорожнять емкость следует в туалете.

Не допускайте заполнения емкости более, чем наполовину, а также скопления большого количества газов и сильного раздувания емкости, это может привести к нарушению герметичности.

Освободить емкость от содержимого следует через дренажное отверстие, не снимая со стомы. Для этого откройте зажим, разверните нижнюю часть емкости и опорожните ее. Протрите дренажное отверстие туалетной бумагой или салфеткой. Снова закройте дренажное отверстие. При необходимости можно промыть емкость водой под краном или с помощью спринцовки. Для этого опорожните емкость и аккуратно отсоедините ее от пластины.

КАК МЕНЯТЬ ЕМКОСТЬ БИНАЦЕЛ®-КОЛО

Колостомную емкость БИНАЦЕЛ®-КОЛО следует менять после заполнения.

КАК ОПОРОЖНИТЬ ЕМКОСТЬ БИНАЦЕЛ®-УРО

СО СЛИВНЫМ КРАНОМ. Опорожнять емкость следует в туалете, не снимая со стомы.

Не допускайте заполнения емкости более, чем наполовину, это может привести к нарушению герметичности.

Для опорожнения уростомной емкости сдвиньте в сторону пробку сливного крана (**рис. 12**). После опорожнения верните пробку в исходное положение.

В ночное время рекомендуем использовать дополнительно мочеприемник. Присоединить его можно через силиконовый переходник, не снимая емкость со стомы (**рис. 13**). После присоединения мочеприемника откройте сливной кран емкости.

СО СЛИВНЫМ КЛАПАНОМ. Опорожнять емкость следует в туалете, не снимая со стомы.

Не допускайте заполнения емкости более, чем наполовину, это может привести к нарушению герметичности.

Для опорожнения уростомной емкости поднимите нижнюю часть емкости отверстием сливного клапана вверх, сожмите сливной клапан и извлеките пробку (**рис. 14**). Разожмите сливной клапан и опорожните емкость (**рис. 15**). После опорожнения плотно закройте сливной клапан пробкой. В ночное время рекомендуем использовать дополнительно мочеприемник (**рис. 16**).

КАК ОСВОБОДИТЬ ЕМКОСТИ БИНАЦЕЛ®-ИЛЕО И БИНАЦЕЛ®-КОЛО ОТ ГАЗОВ

Частично отсоедините верхнюю часть емкости от пластины, выпустите газы и снова плотно соедините емкость с пластиной.

КАК СМЕНИТЬ ПЛАСТИНУ

Меняйте пластины по мере необходимости: при возникновении запаха, при подтекании в месте крепления, при ощущении каких-либо неудобств или в других случаях. Снимайте пластину медленно, осторожно отслаивая липкий слой, придерживая при этом кожу рукой. **Следует избегать частой, не оправданной необходимостью, смены пластин. При этом возможно раздражение кожи!**

ВАЖНО! Допускается наклеивание пластины БИНАЦЕЛ® на оставшиеся на коже фрагменты липкого слоя! Для более длительного использования пластин БИНАЦЕЛ® рекомендуем пользоваться **пастой АБУЦЕЛ®** или **полукольцом СОФАЛЬ**.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Утилизируются в соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10 как отходы класса Б.

ВАЖНО! Не выбрасывайте пластины и емкости БИНАЦЕЛ® в канализацию!

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: индивидуальная непереносимость.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ: хранить при температуре от + 5 °С до + 30 °С вдали от солнечных лучей.

ВАЖНО! Не храните пластины БИНАЦЕЛ® в холодильнике!

ООО «ГК ПАЛЬМА» ВЫПУСКАЕТ:

Однокомпонентные калоприемники АБУЦЕЛ®;

Однокомпонентные кало- и уроприемники ТРИОЦЕЛ® для чувствительной кожи;

Пояс БИНАЦЕЛ® для дополнительной фиксации Систем двухкомпонентных для ухода за стомой БИНАЦЕЛ®;

Полукольцо СОФАЛЬ для дополнительной фиксации и продления срока использования кало- и уроприемников;

Зажимы для калоприемников: пластиковый и гибкий;

Фильтры для калоприемников;

Пасту АБУЦЕЛ® для выравнивания поверхности кожи вокруг стомы с целью создания защитного барьера и увеличения срока использования кало- и уроприемников;

Пасту ТРИОЦЕЛ® для создания защитного слоя при раздражении кожи вокруг стомы;

СТАТИН – порошкообразное средство для защиты кожи вокруг стомы при ее воспалении;

Бинт липкий БИНТЛИ® для дополнительной фиксации кало- или уроприемников.